

RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN BY THE SECURITY COUNCIL IN 1956

RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1956

Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security

THE PALESTINE QUESTION¹

Decision

At its 715th meeting, on 19 January 1956, the Council, having before it three draft resolutions, decided to vote first on that submitted by France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.²

Adopted by 8 votes to 2 (Union of Soviet Socialist Republics, Yugoslavia), with 1 abstention (Iran).

111 (1956). Resolution of 19 January 1956

[S/3538]

The Security Council,

Recalling its resolutions 54 (1948) of 15 July 1948, 73 (1949) of 11 August 1949, 93 (1951) of 18 May 1951, 101 (1953) of 24 November 1953 and 106 (1955) of 29 March 1955,

Taking into consideration the statements of the representatives of Syria and Israel and the reports of the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision

Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales

LA QUESTION DE LA PALESTINE¹

Décision

A sa 715^e séance, le 19 janvier 1956, le Conseil, qui était saisi de trois projets de résolution, a décidé de voter en premier lieu sur le texte présenté par les Etats-Unis d'Amérique, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.²

Adoptée par 8 voix contre 2 (Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie), avec une abstention (Iran).

111 (1956). Résolution du 19 janvier 1956

[S/3538]

Le Conseil de sécurité,

Rappelant ses résolutions 54 (1948) du 15 juillet 1948, 73 (1949) du 11 août 1949, 93 (1951) du 18 mai 1951, 101 (1953) du 24 novembre 1953 et 106 (1955) du 29 mars 1955,

Prenant en considération les déclarations des représentants de la Syrie et d'Israël et les rapports du Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé

¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954 and 1955.

² This draft resolution (S/3530/Rev.3) was adopted by the Council; see resolution 111 (1956).

¹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954 et 1955.

² Ce projet de résolution (S/3530/Rev.3) a été adopté par le Conseil; voir résolution 111 (1956).

Organization in Palestine³ on the Syrian complaint that an attack was committed by Israel regular army forces against Syrian regular army forces on Syrian territory on 11 December 1955,

Noting that, according to the report of the Chief of Staff, this Israel action was a deliberate violation of the provisions of the General Armistice Agreement between Israel and Syria,⁴ including those relating to the demilitarized zone, which was crossed by the Israel forces which entered Syria,

Noting also, without prejudice to the ultimate rights, claims and positions of the parties, that according to the reports of the Chief of Staff there has been interference by the Syrian authorities with Israel activities on Lake Tiberias, in contravention of the terms of the General Armistice Agreement between Israel and Syria,

1. *Holds* that this interference in no way justifies the Israel action;

2. *Reminds* the Government of Israel that the Council has already condemned military action in breach of the General Armistice Agreements, whether or not undertaken by way of retaliation, and has called upon Israel to take effective measures to prevent such actions;

3. *Condemns* the attack of 11 December 1955 as a flagrant violation of the cease-fire provisions of its resolution 54 (1948), of the terms of the General Armistice Agreement between Israel and Syria, and of Israel's obligations under the Charter of the United Nations;

4. *Expresses its grave concern* at the failure of the Government of Israel to comply with its obligations;

5. *Calls upon* the Government of Israel to do so in the future, in default of which the Council will have to consider what further measures under the Charter are required to maintain or restore the peace;

6. *Calls upon* the parties to comply with their obligations under article V of the General Armistice Agreement to respect the armistice demarcation line and the demilitarized zone;

7. *Requests* the Chief of Staff to pursue his suggestions for improving the situation in the area of Lake Tiberias without prejudice to the rights, claims and positions of the parties and to report to the Council as appropriate on the success of his efforts;

8. *Calls upon* the parties to arrange with the Chief of Staff for an immediate exchange of all military prisoners;

de la surveillance de la trêve en Palestine³ sur la plainte de la Syrie relative à une attaque commise en territoire syrien par les forces armées régulières d'Israël contre les forces armées régulières de la Syrie le 11 décembre 1955,

Notant que, selon le rapport du Chef d'état-major, cette action d'Israël constitue une violation délibérée des dispositions de la Convention d'armistice général entre Israël et la Syrie⁴, et notamment celles qui concernent la zone démilitarisée, qui a été traversée par les forces israéliennes entrées en Syrie,

Notant aussi, sans porter préjudice aux droits et préférences que les parties pourront invoquer, ni aux positions qu'elles pourront prendre dans l'avenir, que, selon les rapports du Chef d'état-major, les autorités syriennes ont entravé les activités israéliennes sur le lac de Tibériade en contravention des dispositions de la Convention d'armistice général entre Israël et la Syrie,

1. *Considère* que les entraves ainsi apportées ne justifient en rien l'action d'Israël;

2. *Rappelle* au Gouvernement d'Israël que le Conseil a déjà condamné les actions militaires menées en violation des dispositions des Conventions d'armistice général, qu'elles aient ou non été entreprises par représailles, et a demandé au Gouvernement d'Israël de prendre des mesures efficaces pour prévenir de telles actions;

3. *Condamne* l'attaque commise le 11 décembre 1955 comme une violation flagrante des dispositions relatives au cessez-le-feu contenues dans sa résolution 54 (1948), des termes de la Convention d'armistice général entre Israël et la Syrie et des obligations d'Israël au titre de la Charte des Nations Unies;

4. *Exprime la sérieuse inquiétude* qu'il ressent devant les manquements d'Israël à ses obligations;

5. *Invite* le Gouvernement d'Israël à y satisfaire dans l'avenir, faute de quoi le Conseil envisagera les mesures ultérieures, dans le cadre de la Charte, propres à maintenir ou à rétablir la paix;

6. *Invite* les deux parties à satisfaire à leur obligation, au titre de l'article V de la Convention d'armistice général, de respecter la ligne de démarcation de l'armistice et la zone démilitarisée;

7. *Requiert* le Chef d'état-major de poursuivre la mise en œuvre de ses suggestions pour l'amélioration de la situation dans la région du lac de Tibériade, sans préjudice des droits, préférences et positions des parties, et de faire rapport au Conseil en temps utile sur les résultats de ses efforts;

8. *Invite* les parties à prendre, avec le Chef d'état-major, des dispositions pour l'échange immédiat de tous les militaires prisonniers;

³ *Official Records of the Security Council, Tenth Year, Supplement for October, November and December 1955*, documents S/3516 and Add.1.

⁴ *Ibid., Fourth Year, Special Supplement No. 2.*

³ *Documents officiels du Conseil de sécurité, dixième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1955*, documents S/3516 et Add.1.

⁴ *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, quatrième année, Supplément spécial n° 2.*

9. *Calls upon* both parties to co-operate with the Chief of Staff in this and all other respects, to carry out the provisions of the General Armistice Agreement in good faith, and in particular to make full use of the Mixed Armistice Commission's machinery in the interpretation and application of its provisions.

Adopted unanimously at the 715th meeting.

Decision

At its 717th meeting, on 26 March 1956, the Council decided to invite the representatives of Egypt, Israel, Jordan, Lebanon and Syria to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "The Palestine question: status of compliance given to the General Armistice Agreements and the resolutions of the Security Council adopted during the past year (S/3561)".⁵

9. *Invite les deux parties à coopérer avec le Chef d'état-major dans ce domaine et dans tous les autres, à exécuter de bonne foi les dispositions de la Convention d'armistice général et, en particulier, à utiliser pleinement le mécanisme de la Commission mixte d'armistice pour l'interprétation et l'application de ces dispositions.*

Adoptée à l'unanimité à la 715^e séance.

Décision

A sa 717^e séance, le 26 mars 1956, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de l'Egypte, d'Israël, de la Jordanie, du Liban et de la Syrie à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « La question de Palestine: suite donnée aux Conventions d'armistice général et aux résolutions adoptées par le Conseil de sécurité pendant l'année écoulée (S/3561)⁵ ».

113 (1956). Resolution of 4 April 1956

[S/3575]

The Security Council,

Recalling its resolutions 107 (1955) of 30 March 1955, 108 (1955) of 8 September 1955 and 111 (1956) of 19 January 1956.

Recalling that in each of these resolutions the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine and the parties to the General Armistice Agreements concerned were requested by the Council to undertake certain specific steps for the purpose of ensuring that the tensions along the armistice demarcation lines should be reduced,

Noting with grave concern that despite the efforts of the Chief of Staff the proposed steps have not been carried out,

1. *Considers* that the situation now prevailing between the parties concerning the enforcement of the Armistice Agreements and the compliance given to the above-mentioned resolutions of the Council is such that its continuance is likely to endanger the maintenance of international peace and security;

2. *Requests* the Secretary-General to undertake, as a matter of urgent concern, a survey of the various aspects of enforcement of and compliance with the four General Armistice Agreements⁶ and the Council's resolutions under reference;

3. *Requests* the Secretary-General to arrange with the parties for the adoption of any measures which,

113 (1956). Résolution du 4 avril 1956

[S/3575]

Le Conseil de sécurité,

Rappelant ses résolutions 107 (1955) du 30 mars 1955, 108 (1955) du 8 septembre 1955 et 111 (1956) du 19 janvier 1956,

Rappelant que, dans chacune de ces résolutions, le Conseil a demandé au Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine et aux parties aux Conventions d'armistice général que concernaient ces résolutions de prendre certaines mesures bien définies pour réduire la tension sur les lignes de démarcation de l'armistice,

Constatant avec une extrême inquiétude qu'en dépit des efforts du Chef d'état-major les mesures conseillées n'ont pas été prises,

1. *Considère* que la situation qui règne actuellement entre les parties en ce qui concerne la mise à exécution des Conventions d'armistice et l'observation des résolutions du Conseil mentionnées plus haut est telle que, si elle se prolongeait, elle risquerait de mettre en danger le maintien de la paix et de la sécurité internationales;

2. *Demande* au Secrétaire général d'entreprendre, en la mettant au premier plan de ses préoccupations, l'étude des divers aspects de la mise en vigueur et de l'observation des quatre Conventions d'armistice général⁶ et des résolutions du Conseil mentionnées plus haut;

3. *Demande* au Secrétaire général de s'entendre avec les parties pour adopter, après en avoir discuté avec les

⁵ *Ibid.*, Eleventh Year, Supplement for January, February and March 1956.

⁶ See Official Records of the Security Council, Fourth Year, Special Supplements Nos. 1, 2, 3 and 4.

⁵ Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, onzième année, Supplément de janvier, février et mars 1956.*

⁶ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, quatrième année, Suppléments spéciaux, nos 1, 2, 3 et 4.*